



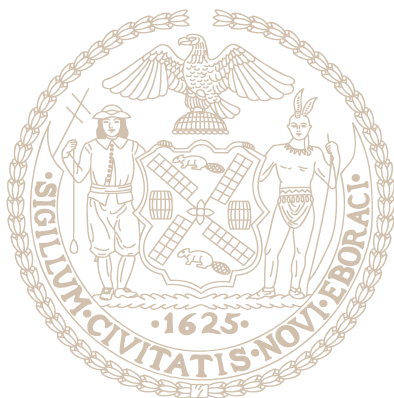
MARK LEVINE
NEW YORK CITY COMPTROLLER

PRZEWODNIK DLA PRACUJĄCYCH IMIGRANTÓW

(POLISH)



1 Centre Street
New York, NY 10007
(212) 669-3916
www.comptroller.nyc.gov
[@NYCComptroller](https://twitter.com/NYCComptroller)



Komunikat od Dyrektora ds. Praw Pracowniczych

Biuro Prawa Pracy i Praw Pracowniczych w Biurze Kontrolera Miasta Nowego Jorku z dumą prezentuje Przewodnik dla Pracujących Imigrantów.

Niestety, zbyt często pracownicy, którzy doświadczają najbardziej rażących nadużyć swoich praw pracowniczych, to imigranci, którzy nie są świadomi praw tu obowiązujących lub boją się ich dochodzić. Aby temu przeciwdziałać, nasze biuro prowadzi działalność edukacyjną, mającą na celu informowanie pracowników o zabezpieczeniach prawnych dostępnych dla nich na mocy prawa stanowego, federalnego i lokalnego. Współpracując z agencjami rządowymi i organizacjami społecznymi, nasze biuro wskazuje pracownikom zasoby informacyjne, które umożliwiają im dochodzenie swoich praw w miejscu pracy.

Przewodnik dla Imigranta to kompilacja tej pracy. Przewodnik zawiera informacje o podstawowych prawach w miejscu pracy, a także spis organizacji, których misją jest pomoc i ochrona pracowników będących imigrantami. Chcemy się upewnić, że wszyscy pracownicy w Nowym Jorku, w tym imigranci, mają możliwość dochodzenia swoich praw, które zapewniają im uczciwe i bezpieczne miejsca pracy i mamy nadzieję, że ten przewodnik zapewni Ci narzędzia i wskazówki, aby to zrobić.

Z poważaniem,



Claudia Henriquez
Dyrektor ds. Praw Pracowników

Contents

Komunikat od Dyrektora ds. Praw Pracowniczych	1
Poznaj swoje prawa podczas interakcji z funkcjonariuszami Urzędu Imigracyjnego i Celnego (ICE).....	3
Baza Danych Pracodawców, Którzy Naruszyli Prawo: Czy mój pracodawca naruszył prawo?	6
Pracownicze Zabezpieczenia Prawne	7
Płaca Minimalna	8
Płaca przeważająca	10
Rejestrowanie czasu pracy	12
Prawo do Organizowania się i Zbiorowych Negocjacji	13
Katalog organizacji pomocowych	16

Zastrzeżenie

Podkreślamy, że informacje zawarte w tym przewodniku **nie stanowią porady prawnej i nie powinny być traktowane ani wykorzystywane jako taka porada prawna**. Przewodnik ten stanowi zwarte źródło wiedzy dla pracowników imigracyjnych i może być wykorzystywany wyłącznie jako narzędzie edukacyjne. Jego celem jest wyłącznie **dostarczenie informacji**.



Poznaj swoje prawa podczas interakcji z funkcjonariuszami Urzędu Imigracyjnego i Celnego (ICE)

Oprócz praw przysługujących w miejscu pracy, osoby nieposiadające udokumentowanego statusu imigracyjnego powinny być świadome swoich praw na wypadek, gdyby funkcjonariusze Urzędu Imigracyjnego i Celnego (ICE) lub inni federalni urzędnicy imigracyjni pojawili się w ich domu lub miejscu pracy.

Czy miejskie agencje w Nowym Jorku współpracują z Urzędem Imigracyjnym i Celnym (ICE)?

Zgodnie z lokalnymi przepisami miasta Nowy Jork, agencje miejskie, takie jak Policja Nowojorska (NYPD), nie współpracują z Urzędem Imigracyjnym i Celnym (ICE), z wyjątkiem ściśle określonych sytuacji.

Na ogół agencje miejskie nie pytają o Twój status imigracyjny ani nie udostępniają Twoich danych osobowych organom egzekwującym przepisy imigracyjne.

Z wielu miejskich usług i zasobów możesz korzystać niezależnie od Twojego statusu imigracyjnego.

Kiedy funkcjonariusze Urzędu Imigracyjnego i Celnego mogą wkroczyć do mojego miejsca pracy?

Immigration and Customs Enforcement (ICE) może wejść do miejsc ogólnodostępnych w Twoim miejscu pracy bez nakazu, ale nie może prawnie wejść do niepublicznych przestrzeni w Twoim miejscu pracy bez nakazu sądowego (**podpisanego przez sędziego lub urzędnika sądowego**) lub pozwolenia pracodawcy. Niepubliczne przestrzenie są ogólnie uważane za prywatne, do których osoby z zewnątrz nie mogą wejść, w tym pokoje socjalne lub przestrzenie magazynowe.

Jakie mam prawa, jeśli funkcjonariusz Urzędu Imigracyjnego i Celnego (ICE) podejdzie do mnie w pracy?

1. Podczas interakcji z agentem ICE masz prawo zachować milczenie.
2. Masz prawo odmówić wyrażenia zgody, jeśli agent ICE chce przeszukać Twoje kieszenie lub rzeczy osobiste, mówiąc „Nie wyrażam zgody na rewizję”.
3. Jeśli agent ICE będzie kontynuować proces aresztowania Ciebie, możesz poinformować agenta o wszelkich Twoich potrzebach medycznych, lub o tym, że musisz zorganizować opiekę nad swoimi dziećmi lub osobami dorosłymi będącymi pod Twoją opieką.
4. Możesz poprosić o tłumaczenie w Twoim ojczystym języku każdej rozmowy lub przesłuchania z Urzędem Imigracyjnym i Celnym (ICE).
5. Masz prawo porozmawiać z prawnikiem przed podpisaniem jakichkolwiek dokumentów lub udzieleniem odpowiedzi na pytania.

Co mogę zrobić, jeśli funkcjonariusze Urzędu Imigracyjnego i Celnego (ICE) pojawią się w moim domu?

1. Zachowaj spokój. Nie musisz otwierać drzwi, chyba że funkcjonariusze przedstawią ci nakaz sądowy. Nawet jeśli otworzysz drzwi, nie oznacza to, że wyraziłeś zgodę na wejście ICE do środka. Masz prawo rozmawiać przez zamknięte drzwi. Nie musisz wpuszczać funkcjonariuszy imigracyjnych do swojego domu, chyba że posiadają nakaz przeszukania lub nakaz aresztowania wydany przez sąd, w którym wskazano osobę mieszkającą w Twoim domu i/lub konkretne obszary, które mają zostać przeszukane pod Twoim adresem.
2. Gdy funkcjonariusze są przy drzwiach, masz prawo zapytać (lub poprosić wyznaczoną osobę w swoim gospodarstwie domowym, aby zapytała) o następujące rzeczy:
 - a. Czy są funkcjonariuszami imigracyjnymi?
 - b. Dlaczego przyszli do Twojego domu?
 - c. Czy mogą pokazać odznakę lub dokument tożsamości przez okno lub wizjer?

d. Czy mają nakaz sądowy podpisany przez sędziego? Jeśli powiedzą, że tak, możesz poprosić, aby wsunęli go pod drzwi albo pokazali w oknie, abyś mógł go dokładnie obejrzeć.

3. Masz prawo zachować milczenie, nawet jeśli posiadają nakaz sądowy.
4. Nie kłam ani nie przedstawiaj fałszywych dokumentów. Nie musisz niczego podpisywać, dopóki nie porozmawiasz najpierw ze swoim prawnikiem.

Jakie mam prawa, jeśli funkcjonariusz Urzędu Imigracyjnego i Celnego (ICE) zatrzyma mnie w trakcie podróży lub w miejscu publicznym?

1. Zachowaj spokój. Nie uciekaj, nie kłóć się i nie utrudniaj działań funkcjonariusza. Trzymaj ręce uniesione w takiej pozycji, by były widoczne.
2. Masz prawo zachować milczenie. Jeśli chcesz skorzystać z tego prawa, zakomunikuj to głośno.
3. Nie musisz odpowiadać na pytania dotyczące tego, gdzie się urodziłeś, czy jesteś obywatelem USA, ani w jaki sposób wjechałeś do kraju.
4. samochodzie kierowca i pasażerowie mają prawo zachować milczenie.

Jeśli jesteś pasażerem, możesz zapytać, czy możesz odejść. Jeśli funkcjonariusz odpowie „tak”, możesz spokojnie oddalić się z miejsca zdarzenia.

Gdzie mogę dowiedzieć się więcej o swoich prawach?

Możesz uzyskać dostęp do bezpłatnych i sprawdzonych usług prawnych, finansowanych przez miasto za pośrednictwem Biura Burmistrza ds. Spraw Imigrantów, dzwoniąc pod numer 800-354-0365, lub dzwoniąc pod numer 311 i mówiąc „Immigration Legal”, w godzinach od 9:00 do 18:00, od poniedziałku do piątku.

Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej¹ Biura Burmistrza ds. Imigrantów „Znaj swoje prawa: egzekwowanie federalnych przepisów imigracyjnych”.

¹ Źródło: <https://www.nyc.gov/site/immigrants/legal-resources/know-your-rights-federal-immigration-enforcement-ice.page>



Baza Danych Pracodawców, Którzy Naruszyli Prawo: Czy mój pracodawca naruszył prawo?

Baza Danych Pracodawców, Którzy Naruszyli Prawo Pracy (Employer Violations Dashboard) stworzona przez Kontrolera Miasta Nowy Jork to pierwsze w historii narzędzie przejrzystości i rozliczalności, za pomocą którego można śledzić i analizować przypadki nieprzestrzegania przepisów federalnych, stanowych i miejskich w miejscu pracy w pięciu dzielnicach. W tej bazie danych możesz wyszukać, czy Twój pracodawca dopuścił się naruszeń w miejscu pracy w latach 2020–2024.

Przepisy dotyczące ochrony praw pracowników, uwzględnione w tej bazie danych:

- **Bezpieczne i zdrowe miejsca pracy**
- **Płaca za wszystkie przepracowane godziny**
- **Organizowanie się pracowników i związki zawodowe wolne od nielegalnej ingerencji**
- **Miejsca pracy wolne od dyskryminacji i nękania**
- **Płatny urlop chorobowy**
- **Sprawiedliwe wynagrodzenie dla pracowników sektora fast food, handlu detalicznego i zakładów użyteczności publicznej**
- **Stawki przeważające w projektach publicznych**

Aby sprawdzić, czy Twój pracodawca przestrzega miejskich, stanowych i federalnych przepisów prawa pracy w Nowym Jorku od 2023 r., zeskanuj poniższy kod QR lub przejdź do <https://comptroller.nyc.gov/employer-violations>





Pracownicze Zabezpieczenia Prawne

Miasto Nowy Jork ma jedno z najsilniejszych w kraju zabezpieczeń prawnych chroniących pracowników. Prawo pracy w Nowym Jorku dotyczy pracowników niezależnie od ich statusu imigracyjnego. Oprócz rygorystycznych przepisów dotyczących płacy minimalnej i nadgodzin, które dotyczą pracowników w całym stanie, miasto wymaga od pracodawców zapewnienia wszystkim pracownikom urlopu chorobowego. Miasto oferuje również ochronę pracownikom w określonych branżach. Na przykład, osoby pracujące w dostawach zamawianych przez aplikacje mają prawo do minimalnej stawki wynagrodzenia, a pracownicy fast-foodów są chronieni przed zwolnieniem bez ważnego powodu.

Zabezpieczenia prawne dotyczące pracy w Nowym Jorku zostały opisane w Karcie Praw Pracowniczych (Workers' Bill of Rights), kompleksowym przewodniku, który w jednym miejscu przedstawia wszystkie przepisy pracy chroniące pracowników, egzekwowane przez agencje miejskie i stanowe w Nowym Jorku, stworzone przez Nowojorski Wydział Ochrony Konsumentów i Pracowników (New York City Department of Consumer and Worker Protection, DCWP). Możesz uzyskać dostęp do "Karty Praw Pracowniczych", odwiedzając stronę internetową Nowojorskiego Wydziału Ochrony Konsumentów i Pracowników².

Podkreślamy, że informacje zawarte w tym przewodniku **nie są poradami prawnymi**, dlatego **nie należy ich używać ani polegać na nich jak na poradach prawnych**. Niniejszy przewodnik jest związłym źródłem informacji dla pracujących imigrantów, którzy mogą się do niego odwoływać jako do narzędzia edukacyjnego i jest przeznaczony wyłącznie **do celów informacyjnych**.

² Źródło <https://www.nyc.gov/site/dca/workers/workersrights/know-your-worker-rights.page>

Płaca Minimalna

Minimalna stawka wynagrodzenia w Nowym Jorku jest ustalana przez prawo stanowe, a egzekwuje ją Departament Pracy Stanu Nowy Jork (NYS DOL).

2025: 16,50 USD za godzinę

2026: 17,00 USD za godzinę

Ta stawka dotyczy wszystkich pracowników, niezależnie od statusu imigracyjnego, i oznacza, że pracownik nie może być opłacany poniżej stawki minimalnej za każdą przepracowaną godzinę.

Nie ma znaczenia, czy pracownik pracuje w pełnym wymiarze godzin (40 godzin tygodniowo), czy w niepełnym wymiarze godzin (mniej niż 40 godzin tygodniowo). W obu scenariuszach musi zarabiać co najmniej minimalną stawkę godzinową.

Istnieją pewne zawody, w których stawka minimalna może być niższa lub wyższa w zależności od branży. Aby uzyskać więcej szczegółów o płacy minimalnej, odwiedź stronę internetową Nowojorskiego Departamentu Pracy (New York State Department of Labor, NYS DOL)³. Departament Pracy udostępnia również narzędzie⁴ online do wyszukiwania stawki godzinowej dla każdej branży.

W przypadku większości pracowników zatrudnionych na stawkę godzinową, nadgodziny są płatne w wysokości półtorej stawki godzinowej za każdą godzinę pracy powyżej 40 godzin tygodniowo.⁵ Na przykład pracownik zarabiający 17,00 USD za godzinę musi otrzymać 25,50 USD za każdą godzinę nadliczbową, czyli 17,00 USD x 1,5.

³ Źródło: <https://dol.ny.gov/minimum-wage-0>.

⁴ Źródło: <https://ux.labor.ny.gov/minimum-wage-lookup/>.

⁵ Nadgodziny w projektach ze stawką przeważającą są zazwyczaj liczone za dzień, a nie za tydzień. Chociaż prawie wszyscy pracownicy mają prawo do nadgodzin, niektórzy pracownicy etatowi mogą być zwolnieni z nadgodzin. Źródło: <https://es.ag.ny.gov/resources/individuals/workersrights/wages-pay>.

Pracodawcy muszą również przedstawić pracownikom:

- **Informacje o wypłacie**⁶ w momencie zatrudnienia; oraz
- **Szczegółowe zestawienie wynagrodzenia**⁷ (pasek wypłaty) w każdym dniu wypłaty.

Minimalna stawka – hipotetyczna sytuacja

Zuni jest nową manicurzystką, która właśnie zaczęła pracę w małym salonie na Jackson Heights. Pracuje 25 godzin tygodniowo. Pracodawca Zuni powiedział jej, że będzie otrzymywać wynagrodzenie tylko wtedy, gdy ma klienta przed sobą. W ciągu pierwszych dwóch tygodni Zuni spędziła w salonie 25 godzin tygodniowo, pomagając innym pracownikom, sprząając salon, wykonując drobne zadania dla pracodawcy oraz obsługując łącznie 20 klientów. Pracodawca zapłacił jej 330 dolarów (20 klientów x 16,50 USD). Czy Zuni otrzymuje sprawiedliwe wynagrodzenie?

- **Nie!** Zuni nie otrzymuje wynagrodzenia zgodnie z prawem. Jej pracodawca zapłacił jej jedynie za czas spędzony na obsłudze klientów. W 2025 roku przepisy dotyczące płacy minimalnej wymagają, aby Zuni otrzymywała 16,50 USD za każdą przepracowaną godzinę, a nie za obsługę klienta. Zuni powinna być wynagradzana 16,50 USD za każdą z 25 przepracowanych godzin tygodniowo. Jej całkowite wynagrodzenie za dwa tygodnie powinno wynosić 825,00 USD.

Jeśli uważasz, że Twój pracodawca łamie przepisy regulujące płacę minimalną, możesz złożyć skargę do Departamentu Pracy Stanu Nowy Jork (NYS DOL). Aby uzyskać więcej informacji na temat składania roszczeń dotyczących niewypłaconego wynagrodzenia, odwiedź stronę internetową Departamentu Pracy Stanu Nowy Jork: <https://dol.ny.gov> lub zadzwoń pod numer **(888) 469-7365**.⁸

⁶ Źródło: <https://dol.ny.gov/notice-pay-rate>.

⁷ Źródło: <https://dol.ny.gov/system/files/documents/2024/12/ls49.pdf>.

⁸ Źródło: <https://dol.ny.gov/unpaidwithheld-wages-and-wage-supplements>

Płaca przeważająca

Termin „płaca przeważająca” (prevailing wage) odnosi się do stawki i świadczeń, które obowiązują pracowników wykonujących określoną pracę finansowaną ze środków publicznych. Obejmuje to:

- Projekty budowlane w ramach robót publicznych, takich jak budowa szkół, dróg i parków finansowanych przez władze miasta;
- Prace związane z obsługą budynku, takie jak sprzątanie i usługi portierów, w ramach umów z agencjami miejskimi i na terenach, które otrzymują określone ulgi podatkowe;
- Niektóre usługi w ramach umów z władzami miasta, w tym usługi gastronomiczne i usługi tymczasowe;
- Praca ochroniarza w schroniskach dla bezdomnych objętych umowami miejskimi

Stawki płacy przeważającej i świadczeń są ustalane i egzekwowane przez Biuro Kontrolera Miasta Nowy Jork. Opierają się na wynagrodzeniach pracowników związkowych w sektorze prywatnym i zazwyczaj są znacznie wyższe od płacy minimalnej. Na przykład, jeśli pracodawca ma umowę z miastem na budowę szkoły lub konserwację budynku otrzymującego stanowe ulgi podatkowe, jego pracownicy muszą otrzymywać

przeważającą stawkę. W zależności od rodzaju wykonywanej pracy, w przypadku niektórych specjalistycznych zawodów, przeważająca stawka może wynosić nawet 100 USD za godzinę.

Oprócz stawki przeważającej, prawo wymaga, aby pracownicy otrzymywali dodatkową kwotę jako świadczenie uzupełniające. Mogą one mieć formę rzeczywistych świadczeń, takich jak emerytura lub ubezpieczenie zdrowotne, lub dodatek pieniężny. Kwota świadczenia, którą pracodawca jest zobowiązany zapłacić, jest wymieniona w opublikowanej przez Miejskiego Kontrolera tabeli przeważających wynagrodzeń⁹. Prawa te dotyczą pracowników

⁹ Źródło: <https://comptroller.nyc.gov/services/for-the-public/workers->

niezależnie od ich statusu imigracyjnego.

Jeśli uważasz, że Twój pracodawca narusza przepisy regulujące płacę przeważającą, możesz złożyć skargę do Kontrolera Miasta Nowy Jork wypełniając formularz online¹⁰. Jeśli masz pytania, możesz zadzwonić do naszego biura pod numer (212) 669-4443.

Uwaga! Musisz działać niezwłocznie, jeśli podejrzewasz lub dowiesz się, że Twoje wynagrodzenie jest kradzione. Biuro Prawa Pracy w Biurze Kontrolera Miasta Nowego Jorku może zbadać sprawę tylko dwa lata wstecz od daty złożenia skargi. Na przykład, jeśli złożysz skargę w listopadzie 2025 r., dochodzenie Biura może sięgać tylko do listopada 2023 r., nawet jeśli doświadczyłeś naruszeń przed tą datą.

Odwiedź stronę internetową¹¹ Biura Kontrolera Miasta Nowego Jorku, aby uzyskać więcej informacji na temat płacy przeważającej i praw pracowniczych.

[rights/wage-schedules/](https://comptroller.nyc.gov/services/for-the-public/workers-rights/wage-schedules/).

¹⁰ Źródło: <https://comptroller.nyc.gov/services/for-the-public/workers-rights/file-a-complaint/>.

¹¹ Źródło: <https://comptroller.nyc.gov/services/for-the-public/workers-rights/overview/>.

Rejestrowanie czasu pracy

Możesz chronić się przed kradzieżą wynagrodzenia i innymi formami naruszeń przepisów pracy, prowadząc rejestr informacji o swoim pracodawcy i monitorując swoje godziny pracy.

Rejestrowanie godzin w arkuszu pracy pozwoli Ci porównać przepracowany czas z otrzymaną zapłatą. Pomoże Ci potwierdzić, czy otrzymujesz wynagrodzenie za każdą godzinę pracy, a także czy otrzymujesz wynagrodzenie za nadgodziny, jeśli przepracowałeś ponad 40 godzin w tygodniu.

Ważne jest również, aby pracownicy mieli zapisaną **nazwę i dane kontaktowe swojego pracodawcy**. W niektórych przypadkach przełożonym lub kierownikiem może być inna osoba niż właściciel firmy, agencji lub przedsiębiorstwa. Jeśli pracodawca nie płaci Ci za wykonaną pracę, będziesz potrzebować jego nazwiska i danych kontaktowych, aby móc podjąć jakiegokolwiek kroki w celu żądania zapłaty. Jeśli pracodawca odmawia udostępnienia swoich danych kontaktowych, możesz zapisać numer rejestracyjny jego pojazdu, który może posłużyć do zidentyfikowania właściciela.

W zależności od branży, niektóre prace mogą być wykonywane w wielu lokalizacjach. Zapisuj sobie informacje, takie jak np. adres miejsca pracy. Możesz zrobić zdjęcie pobliskich znaków ulicznych i punktów orientacyjnych, co może pomóc w identyfikacji miejsca pracy, jeśli pracodawca nie udostępnia adresu.

Ponadto federalny Departament Pracy (United States Department of Labor) ma aplikację Timesheet¹², z której pracownicy mogą korzystać na swoich telefonach, aby rejestrować godziny pracy.

¹² Źródło: <https://www.dol.gov/agencies/whd/timesheet-app>.

Prawo do Organizowania się i Zbiorowych Negocjacji

Federalny kodeks pracy daje prawo większości pracownikom do zrzeszania się i organizowania w miejscu pracy w celu poprawy warunków pracy. Ustawa o Stosunkach Pracy (National Labor Relations Act, NLRA) chroni prawa pracowników do dzielenia się informacjami, podpisywania petycji i dążenia do poprawy warunków pracy poprzez tworzenie związków zawodowych. Pracodawcy nie mogą podejmować działań odwetowych wobec Ciebie za udział w zbiorowych wysiłkach na rzecz uzyskania lepszych wynagrodzeń, bezpieczniejszego miejsca pracy, decydowania o tym, czy związek zawodowy ma reprezentować Cię w negocjacjach, i angażowania się w negocjacje dotyczące umów zbiorowych.

Pracodawcy i związki zawodowe nie mogą ograniczać ani karać pracowników, którzy korzystają ze swoich praw na mocy Ustawy o Stosunkach Pracy. W miejscu pracy, w którym działa związek zawodowy, gdzie większość pracowników głosuje za utworzeniem związku zawodowego, pracodawca i związek zawodowy są zobowiązani przez prawo do negocjacji, w dobrej wierze, na temat warunków zatrudnienia w celu osiągnięcia porozumienia.

• Jak to działa?

Aby rozpocząć proces tworzenia związku, możesz skontaktować się z organizatorem związków zawodowych, który Cię poprowadzi. Możesz skontaktować się z organizacjami wymienionymi w katalogu tego przewodnika, które pomogą Ci znaleźć organizatora związków zawodowych. Następnie, działając z Tobą i Twoimi współpracownikami, organizatorzy przekonają powinni co najmniej połowę pracowników do przystąpienia do związku, albo poprzez wybory, albo dobrowolne uznanie. Jeśli to zostanie osiągnięte, Ty i Twój związek możecie rozpocząć negocjacje zbiorowe ze swoim pracodawcą.

Odwiedź stronę internetową NLRB¹³, aby uzyskać więcej informacji na temat zakładania związku zawodowego. Po ogólne informacje, zadzwoń pod numer (844-762-6572). Pobierz ulotkę Basic Steps to Forming a Union i inne broszury dostępne w wielu językach¹⁴.

W przypadku, gdy pracodawcy nie przestrzegają praw pracowników do organizowania się w związkach zawodowych, chronionych przez National Labor Relations Act, możesz skontaktować się z odpowiednim biurem regionalnym, aby złożyć skargę dotyczącą nieuczciwych praktyk w pracy (ULP). W Nowym Jorku są dwa biura regionalne. Biuro regionalne 02 obejmuje Manhattan i Bronx, podczas gdy biuro regionalne 29 obejmuje Queens, Brooklyn i Staten Island:

- **Regional Office 02, Manhattan, NY**

26 Federal Plaza, Ste 41-120

New York, NY 10278-0104

Tel: (212) 264-0300

Fax: (212) 264-2450

8:45am - 5:15pm ET

- **Regional Office 29 - Brooklyn, NY**

One Metrotech Center, 20th Floor

Suite 2000, Brooklyn, NY 11201-3948

Tel: (718) 330-7713

Fax: (718) 330-7579

9:00am - 5:30pm ET

¹³ Źródło: <https://www.nlr.gov/guidance/key-reference-materials/steps-for-filing-a-petition>.

¹⁴ Aby pobrać ulotkę w wielu językach, kliknij na „inne języki” w prawym górnym rogu strony internetowej i wybierz preferowany język. Następnie wybierz broszury, do których chcesz uzyskać dostęp. Źródło: <https://www.nlr.gov/news-publications/publications/brochures>.

Podstawowe kroki do utworzenia związku zawodowego

W ramach Krajowej Ustawy o Stosunkach Zatrudnienia, pracownicy mają prawo do tworzenia związków zawodowych na kilkanaście sposobów — choć dobrowolne uznanie i wybory związkowe z pomocą NLRB są najpopularniejszymi metodami.

Podstawowe kroki do utworzenia związku poprzez dobrowolne uznanie



1

Skontaktuj się z organizatorem związku lub utwórz swój własny związek.

2

Musisz otrzymać podpisy wiążące pracowników na kartach autoryzujących.

3

Poproś pracodawcę o dobrowolne uznanie.

4

Jeżeli pracodawca uzna związek, możesz rozpocząć negocjacje.

5

Jeżeli pracodawca nie uzna związku, możesz złożyć wniosek do NLRB o przeprowadzenie wyborów lub możesz też podjąć strajk, aby uzyskać uznanie pracodawcy.

Podstawowe kroki do utworzenia związku w drodze wyborów NLRB



1

Skontaktuj się z organizatorem związku lub utwórz swój własny związek.

2

Musisz otrzymać podpisy co najmniej 30% pracowników na kartach autoryzujących

3

Złóż do NLRB wniosek o wybory w sprawie związku.

4

Jeżeli związek otrzyma 50% + 1 głosów, twój pracodawca musi działać w dobrej wierze w celu porozumienia o warunkach pracy



Skontaktuj się z najbliższą placówką rejonową NLRB aby uzyskać więcej informacji: go.usa.gov/xt3MU



Katalog organizacji pomocowych

Adhikaar for Human Rights and Social Justice

Teoria zmiany organizacji Adhikaar opiera się na świadczeniu usług, rzecznictwie i organizowaniu społeczności. Od 2005 roku Adhikaar angażuje się w poprawę życia społeczności mówiącej po nepalsku oraz w to, by nasz głos był słyszany w ruchu na rzecz sprawiedliwości społecznej. Adhikaar, co w języku nepalskim oznacza „prawa”, to prowadzone przez kobiety centrum społecznościowe i pracownicze, które oferuje bezpośrednie wsparcie społeczności mówiącej po nepalsku oraz organizuje pracowników o niskich dochodach i członków dotkniętych społecznością, aby promować sprawiedliwość społeczną i prawa człowieka. Misją Adhikaar jest zapewnianie dostępu do informacji, budowanie przywództwa społecznościowego oraz wzmacnianie zbiorowej siły, by walczyć o prawa dla naszych społeczności oraz godność i równość dla wszystkich. Adhikaar definiuje społeczność mówiącą po nepalsku jako potomków Nepalu, Bhutanu, Indii, Birmy i Tybetu, którzy posługują się językiem nepalskim.

📍 71-07 Woodside Avenue, Woodside, NY 11377

☎ (718) 937-1117

✉ info@adhikaar.org

🔗 <https://adhikaar.org/#about>

✂ @adhikaar

👤 Telefon, Email

African Advisory Council (AAC)

African Advisory Council (Afrykańska Rada Doradcza) działająca przy biurze prezydenta Bronksu ma na celu służyć społeczności imigrantów afrykańskich w każdym zakresie.

📍 851 Grand Concourse, Bronx, NY 10451

☎ (347) 313-5568

✉ Sidikidonzo2@yahoo.com

👤 Email, Wiadomość tekstowa

African Communities Together (ACT)

African Communities Together (ACT) to organizacja imigrantów z Afryki, walcząca o prawa obywatelskie, możliwości oraz lepsze życie dla afrykańskich rodzin tutaj, w Stanach Zjednoczonych, jak i na całym świecie. ACT wzmacnia pozycję imigrantów z Afryki, wspierając ich integrację społeczną, rozwój ekonomiczny oraz zaangażowanie obywatelskie. ACT ułatwia afrykańskim imigrantom dostęp do niezbędnych usług, pomaga Afrykanom rozwijać się jako liderzy i organizuje nasze społeczności wokół najważniejszych spraw.

📍 127 W 127th Street, Suite 221, New York, NY 10027

☎ (347) 746-2281

✉ info@africans.us

🔗 <https://africans.us/>

🌐 <https://www.threads.net/@africansus>

✂ @AfricansUS

👤 E-mail, Telefon, Wizyty osobiste

African Services Committee

African Services Committee to organizacja, której misją jest pomoc imigrantom, uchodźcom i azylantom z całej diaspory afrykańskiej.

📍 429 W 127th Street 3rd Floor, New York, NY 10027

☎ (917) 246-2110

✉ health@africanservices.org

🔗 <https://africanservices.org/>

👤 E-mail, Telefon, WhatsApp, Wizyta osobista

Alliance of South Asian American Labor (ASAAL)

ASAAL to organizacja rzecznicza, która walczy o sprawiedliwość, szacunek, godność i równość szans we wszystkich sferach życia — w tym w miejscu pracy — dla wszystkich pracowników pochodzenia południowoazjatyckiego. Celem ASAAL jest wzmocnienie społeczności południowoazjatyckiej, tak aby jej członkowie mogli korzystać z zasobów, na które zasłużyli dzięki swojemu zaangażowaniu społecznemu, ciężkiej pracy i oddaniu. ASAAL dąży do tego, by społeczność południowoazjatyckich Amerykanów mogła się rozwijać i prosperować, tak jak wcześniej zrobiły to inne grupy etniczne.

📍 88-74 195th Street Hollis, NY 11423

☎ (917) 558-0966

✉ Asaal08@gmail.com

🔗 www.ASAAL.org

✂ @asaal08

👤 Email, Wiadomości tekstowe

APNA Brooklyn Community Center

Misją APNA Brooklyn Community Center jest edukacja, angażowanie i wspomaganie grup społecznych. Od momentu powstania w 2017 r., APNA zajmuje się projektami mającymi na celu wychodzenie naprzeciw potrzebom mieszkańców o niskich zarobkach, starszych i/lub o ograniczonej znajomości języka angielskiego. Codziennie APNA udziela pomocy m.in. seniorom i osobom mniej uprzywilejowanym z powodu niskich zarobków, niepełnosprawności i barier językowych w sytuacjach kryzysowych i w celu uzyskania dostępu do głównych świadczeń oferowanych przez agencje miejskie i stanowe oraz partnerów społecznych. Na przestrzeni lat APNA z powodzeniem wprowadzała, uruchamiała i budowała programy skierowane do społeczności mniej uprzywilejowanych i niewystarczająco reprezentowanych, w tym te związane z pomocą dla seniorów, dystrybucją żywności, wspieraniem ofiar przemocy domowej, wspieraniem imigrantów, zaangażowaniem obywatelskim i rejestracją wyborców, usługami tłumaczeniowymi, edukacją dorosłych i integracją cyfrową, programami skierowanymi na rozwój młodzieży, programami sportowymi i tymi promującymi zdrowie psychiczne oraz wydarzeniami społeczno-kulturalnymi we współpracy z wieloma agencjami miejskimi, stanowymi, lokalnymi partnerami CBO i wybranymi urzędnikami. APNA jest pionierem w mieście, który rozpoczął dostarczanie żywności pochodzenia etnicznego do domów seniorów i osób niemogących wychodzić z domu.

 236 Neptune Avenue, 2nd Floor, Brooklyn, NY 11235

 (718) 684-8807

 info@apnabrooklyn.com

 www.apnabrooklyn.com
<https://www.facebook.com/Apnacenter/>

 @Brooklynapna

 Telefon, E-mail, Wizyty osobiste

Catholic Migration Services (CMS)

Catholic Migration Services (CMS) to organizacja non-profit świadcząca usługi prawne, której celem jest promowanie sprawiedliwości i współczucia. Założona w 1971 r. CMS jest jedną z najstarszych i najbardziej szanowanych organizacji świadczących usługi prawne w Nowym Jorku. CMS zapewnia bezpłatne usługi prawne, wsparcie lokatorów i edukację prawną dla mieszkańców Nowego Jorku o niskich dochodach, niezależnie od rasy, religii, przynależności etnicznej, narodowości lub statusu imigracyjnego. Oferując te usługi, CMS dąży do promowania równości i sprawiedliwości społecznej dla wszystkich, w tym najbardziej zmarginalizowanych.

📍 47-01 Queens Blvd., Suite 203, Sunnyside, NY 11104

☎ (347) 472-3500

🔗 www.catholicmigration.org

✉ @CMSBQ

📞 Telefon

Carroll Gardens Association

Carroll Gardens Association to centrum pracownicze, którego celem jest wspieranie społeczności, w której mieszkańcy i rodziny o różnych poziomach dochodów z południowo-zachodnich dzielnic Brooklynu mogą mieszkać, pracować i rozwijać się. Carroll Gardens Association, Inc. realizuje tę misję poprzez zachowanie i rozwój mieszkań w przystępnych cenach, wdrażanie wysokich standardów zarządzania nieruchomościami, wspieranie rozwoju małych przedsiębiorstw oraz zapewnianie mieszkańcom dostępu do usług i zasobów społecznych w celu poprawy jakości ich życia.

📍 201 Columbia Street, Brooklyn, NY 11231

☎ (718) 243-9301

✉ domesticworkers@cganyc.org

🔗 <https://www.carrollgardensassociation.com/>

✉ @CGA_NPC

📞 E-mail, Telefon, Wizyty osobiste

Asian American Federation (AAF)

AAF jest organizacją broniącą interesów panazjatyckiej społeczności amerykańskiej, której celem jest wzmacnianie wpływu i poprawa dobrostanu tej wspólnoty. AAF mobilizuje do zmian poprzez badania, działalność lobbingową, szerzenie świadomości społecznej i wsparcie dla organizacji non-profit.

-  120 Wall Street, New York, NY 10005
 -  (212) 344-5878
 -  info@aafederation.org
 -  <https://www.aafederation.org/about-us/>
 -  @AAFederation
 -  E-mail
-

Centro de Recursos Educativos para Adultos (CREA)

Misją CREA jest zaspokajanie potrzeb edukacyjnych dorosłych hiszpańskojęzycznych imigrantów. CREA oferuje swoje usługi ponad 250 osobom w całym mieście, zapewniając możliwości edukacyjne imigrantom z różnych krajów Ameryki Środkowej i Południowej. Głównym celem CREA jest poprawa ich formalnej edukacji w ich ojczystym języku i pomoc w osiągnięciu biegłości w angielskim jako drugim języku. CREA przygotowuje swoich podopiecznych również do uzyskania odpowiednika dyplomu ukończenia szkoły średniej, a także wspiera ich w kontynuowaniu edukacji poza szkołą średnią. Równie ważne jest, że CREA oferuje możliwości rozwoju umiejętności przywódczych, indywidualne doradztwo, skierowania potrzebne w uzyskaniu pomocy socjalnej i wsparcie rówieśnicze.

-  158 East 115th Street, New York, NY 10029
-  (929) 270-7741
-  info@creany.org
-  <https://www.creany.org/>
-  E-mail, Telefon

Chinese-American Planning Council

Misją Chinese-American Planning Council (Chińsko-Amerykańskiej Rady Planowania) jest wspieranie społecznej i ekonomicznej pozycji Amerykanów chińskiego pochodzenia, imigrantów i społeczności o niskich dochodach.

Main Office:  45 Suffolk Street, New York, NY 10002
 (212) 941-0920

Brooklyn Community Center:  4101 8th Avenue, 4th Floor, Brooklyn, NY 11232
 (718) 492-0409

Queens Community Center:  133-14 41st Avenue, Flushing, NY 11355
 (718) 358-8899

 info@cpc-nyc.org

 <https://cpc-nyc.org/>

 @cpc_nyc

 Telefon

Consortium for Worker's Education

Consortium for Worker Education (CWE) wspiera nowojorskich pracowników poprzez edukację, szkolenia zawodowe, opiekę nad dziećmi oraz usługi w zakresie pośrednictwa pracy. Jako jednostka ds. rozwoju siły roboczej działająca przy Centralnej Radzie Związków Zawodowych NYC, CWE co roku wspiera 40 związków zawodowych i ich lokalne oddziały. Ponadto CWE prowadzi sieć 52 partnerów społecznych we wszystkich pięciu dzielnicach Nowego Jorku, oferując szeroki zakres kluczowych usług przygotowujących mieszkańców do wejścia na rynek pracy.

 305 7th Ave 4th floor, New York, NY 10001

 (212) 647-1900

 info@cwe.org

 <https://www.cwenet.net/>

 @CWENYC

 E-mail

Construction and General Building Laborers Local 79

Związek zawodowy Construction and General Building Laborers' Local 79, który działa w pięciu dzielnicach Nowego Jorku, został utworzony w 1996 r. poprzez połączenie dziesięciu mniejszych związków zawodowych. Local 79 ma obecnie ponad 10 000 aktywnych i emerytowanych członków i jest największym związkiem zawodowym robotników budowlanych w Stanach Zjednoczonych.

📍 131 West 33rd Street, New York, NY 10001

☎ (347) 344-8577

✉ agonzalez@local79.org

🔗 <https://www.local79.org/>

🌐 <https://www.threads.net/@laborers79>

✂ @local79nyc

📠 Wiadomość tekstowa, Telefon, E-mail

Damayan Migrant Workers Association

Damayan Migrant Workers Association zrzesza nisko opłacanych filipińskich pracowników, aby walczyć z handlem ludźmi do pracy przymusowej, promować prawa człowieka i pracownicze oraz rozwijać liderów ruchu na rzecz sprawiedliwości społecznej.

📍 406 West 40th Street 3rd floor, New York, NY 10018

☎ (212) 564-6057

✉ contact@damayanmigrants.org

🔗 www.damayanmigrants.org

✂ @DamayanMigrants

📠 Telefon, Wizyty osobiste, Wiadomość głosowa, E-mail

DRUM - Desis Rising Up & Moving

DRUM zrzesza pracowników o niskich zarobkach pochodzących z Azji Południowej i Indo-Karaibów, którzy zabiegają o zmianę przepisów, ochronę praw, wsparcie społeczne i dostęp do usług.

 72-18 Roosevelt Avenue, Jackson Heights, NY 11372

 (718) 205-3036

 contact@damayanmigrants.org

 www.drumnyc.org

 @desisrisingup

 Telefon

La Colmena

La Colmena to organizacja non-profit, która wspiera pracowników dorywczych, pracowników domowych i innych nisko opłacanych imigrantów na Staten Island poprzez działalność organizacyjną, edukacyjną, kulturalną i wspieranie rozwoju ekonomicznego.

 774 Port Richmond Ave, New York, NY 10302

 (718) 442-7700

 info@lacolmenanyc.org

 <https://www.lacolmenanyc.org/>

 @lacolmenanyc

 E-mail, Wizyta osobista

Educational Alliance (EA)

Educational Alliance to jedno z pierwszych centrów społecznych Nowego Jorku, założone w 1889 r. w celu oferowania usług edukacyjnych, socjalnych i kulturalnych żydowskim imigrantom przybywającym na Lower East Side. Obecnie EA jest dumną żydowską instytucją, która współpracuje z różnymi społecznościami na Dolnym Manhattanie. Zapewniamy Nowojorczykom wysokiej jakości transformacyjne programy, które poprawiają jakość ich życia i możliwości społeczno-ekonomiczne, odzwierciedlając nasze przekonanie, że każdy w naszym mieście powinien otrzymać narzędzia do rozwoju.

 197 East Broadway, New York, NY 10002

 (646) 395-4246

 resourcecenter@edalliance.org

 <https://edalliance.org/our-impact-2/asylum-seekers/>

 @EdAlliance

 Telefon, Wizyta osobista

Highway, Road & Street Construction, Laborers' Local Union 1010

Związek zawodowy Laborers' Local 1010 został założony przez Laborers' International Union of North America w 1937 roku. Przez ponad osiemdziesiąt siedem lat Local 1010 odegrał kluczową rolę w realizacji największych i najbardziej znanych projektów budowy dróg i autostrad w Nowym Jorku. Obecnie liczący ponad 2700 członków, związek zawodowy Laborers' Local 1010 nadal świadczy swoje usługi budowlane na praktycznie każdej drodze, ulicy, autostradzie i bulwarze w Nowym Jorku.

 1720 Whitestone Expressway, Suite 200, Whitestone, NY 11357

 (718) 886-3310

 erodriguez@local1010.org

 <https://www.laborerslocal1010.com/>

 @LIUNA1010

 E-mail, Telefon

The Interfaith Center of New York (ICNY)

Przez 27 lat Interfaith Center of New York (ICNY) zbudował najbardziej zróżnicowaną religijnie i zaangażowaną obywatelsko oddolną sieć imigranckich przywódców religijnych działających w pięciu dzielnicach. Należą do nich muzułmanie, sikhowie, hinduiści, buddyści, chrześcijanie, Żydzi, Afro-Karaibowie i rdzenni Amerykanie z Nowego Jorku, którzy uczestniczyli w jednym lub kilku naszych spotkaniach na temat sprawiedliwości społecznej, w naszych programach edukacyjnych na temat różnorodności religijnej dla pracowników socjalnych, nauczycieli, prawników i funkcjonariuszy NYPD lub dołączyli do wielowyznaniowego networku działającego na rzecz imigracji i wolności religijnej. Od 2022 r. ICNY rozdaje niewielkie dotacje różnym społecznościom wyznaniowym, które pracują na rzecz wsparcia nowych imigrantów i tworzy społeczność edukacyjną, która spotyka się wirtualnie co dwa miesiące i oferuje refleksję nad Pismem Świętym, udziela pomocy technicznej, rozwiązuje problemy i opracowuje strategie w pracy na rzecz naszych wspólnot.

 475 Riverside Drive, Suite 540, New York, NY 10115

 (212) 870-3510

 info@interfaithcenter.org

 <https://interfaithcenter.org/>

 @ICNY

 Telefon, E-mail

Korean Community Services of Metropolitan New York, Inc. (KCS)

Korean Community Services wyobraża sobie świat, w którym społeczności imigrantów pozostają zakorzenione w swoim dziedzictwie i współpracują z innymi grupami, aby przyczyniać się do budowy lepszego społeczeństwa. Misją KCS jest bycie pomostem dla koreańskich imigrantów i szerszej społeczności azjatyckiej, aby mogły w pełni zintegrować się ze społeczeństwem i pokonać wszelkie bariery ekonomiczne, zdrowotne i językowe, aby stali się niezależnymi i prosperującymi członkami szerszego społeczeństwa. Realizujemy tę misję, zapewniając kompetentne kulturowo programy w obszarach starzenia się, Edukacji, Imigracji, Szkoleń Zawodowych, Zdrowia Publicznego i Zdrowia Psychicznego.

📍 203-05 32 Ave, Queens, NY 11361

☎ (718) 939-6137

✉ main@kcsny.org

🔗 <https://kcsny.org/>

✂ @kcsny

📧 E-mail, Wiadomość tekstowa

Laundry Workers Center

Laundry Worker's Center to oddolna organizacja non-profit, która oferuje pomoc w rozwoju umiejętności przywódczych, by w ten sposób wesprzeć poprawę warunków życia i pracy imigrantów o niskich zarobkach pracujących w gastronomii, pralniach i magazynach.

📍 42 Broadway, Suite 12-114, New York, NY 10004

☎ (866) 761-3207

✉ laundryworkerscenter@gmail.com

🔗 www.lwcu.org

✂ @LWC_workers

📧 E-mail, Telefon, Prywatna Wiadomość na Facebooku

Legal Aid Society

Legal Aid Society wspiera ciężko pracujących Nowojorczyków o niskich zarobkach, aby zapewnić im możliwość godziwego zarabiania na życie i udziału w systemie gospodarczym na równych prawach.

 199 Water Street, New York, NY 10038

 (888) 663-6880

 <https://legalaidnyc.org/what-we-do/upholding-worker-rights/>

 <https://www.threads.net/@legalaidnyc>

 @LegalAidNYC

 Telefon, 10:00 - 15:00

Make the Road New York

Make the Road New York koncentruje się na wspieraniu i lobbowaniu na rzecz członków grup społecznych bez względu na ich status imigracyjny, rasę lub tożsamość płciową. Każdy, kto dociera do nas z indywidualną historią dotyczącą wykorzystywania, odkrywa, że nie jest sam – że kolektywizując swoje doświadczenia i głosy, może zbudować siłę, aby zmienić nie tylko jeden przypadek, ale całe systemy.

 301 Grove Street, Brooklyn, NY 11237

 (718) 418-7690

 www.maketheroadnyc.org

 @MaketheRoadNY

 <https://www.instagram.com/maketheroadnyc/>

 Telefon, Wizyta osobista

Masa

Masa działa w ramach zintegrowanego modelu, który polega na zaangażowaniu całej rodziny. Jej misją jest wzmacnianie umiejętności czytania i pisania, umiejętności przywódczych i potęgi wspólnotowej Meksykanów, mieszkańców Ameryki Środkowej i rdzennych mieszkańców. Organizacja Masa promuje kulturowo wrażliwą społeczność, w której rodziny bezpośrednio korzystają z programów pomocowych, a w ten sposób pokonują bariery na drodze do sukcesu.

📍 2770 Third Ave, 1st Floor, Bronx, NY 10455

☎ (646) 481-5890

✉ info@masany.org

🌐 www.masany.org

✂ @masanyorg

📱 E-mail, Telefon, Wiadomość głosowa, Osobista wizyta

Mexican Coalition for the Empowerment of Youth and Families

Mexican Coalition for the Empowerment of Youth and Families (Meksykańska Koalicja na Rzecz Młodzieży i Rodzin) wspiera społeczność latynoską w Nowym Jorku. Każdego roku pomagamy ponad 18 000 rodzin. Większość z nich to imigranci i personel pierwszej linii. Naszą misją jest rozwijanie indywidualnych, organizacyjnych i społecznych umiejętności, które umożliwią Latynosom i Amerykanom meksykańskiego pochodzenia osiągnięcie pełnej integracji obywatelskiej, kulturowej i politycznej w amerykańskim społeczeństwie. Jesteśmy pracodawcą zapewniającym równe szanse.

📍 371 E 150th Street, Bronx, NY 10455

☎ (917) 600-1644

✉ info@coalicionmexicana.org

🌐 https://coalicionmexicana.org/

✂ @CoalicionMex

📱 E-mail, Wiadomość tekstowa, Wizyty osobiste, Telefon, WhatsApp

Mixteca Organization

Mixteca Organization Inc. to organizacja działająca w Sunset Park. Została założona w 2000 r. przez zaniepokojonych członków społeczności, którzy widzieli potrzebę zajęcia się kluczowymi kwestiami w zakresie zdrowia, edukacji, spraw społecznych i prawnych, z którymi boryka się rosnąca grupa imigrantów z Meksyku i Ameryki Łacińskiej w Brooklynie.

📍 245 23rd Street, 2nd Floor, Brooklyn, NY 11215

☎ (718) 965-4795

✉ info@mixteca.org

🔗 <https://www.mixteca.org/>

✂ @MixtecaOrg

🗣 Telefon, Osobiste wizyty

National Domestic Workers Alliance

Nowojorski oddział National Domestic Workers Alliance (Krajowego Sojuszu Pracowników Domowych) wspiera pracowników domowych, oferując im przestrzeń do rozwoju poprzez organizowanie społeczności, dzielenie się doświadczeniami, rozwój zawodowy oraz szkolenia leaderskie. Zapewniamy szkolenia z zakresu praw pracowniczych, pomoc w odzyskiwaniu niewypłaconych wynagrodzeń, a także programy rozwoju zawodowego i przywódczego. Oddział tworzy wieloetniczną, wielojęzyczną społeczność członkowską i jest również siedzibą nowojorskiego oddziału programu We Dream in Black (WeDiB), którego celem jest wzmacnianie i rozwój przywództwa czarnoskórych pracowników domowych.

📍 45 Broadway, New York, NY 10006

☎ (646) 360-5806

✉ info@domesticworkers.org

🔗 <https://www.domesticworkers.org/>

✂ @domesticworkers

🗣 E-mail, Telefon

New York Communities for Change

New York Communities for Change łączy sąsiadów, aby budować potęgę społeczną. Członkowie NYCC wykorzystują tę siłę, aby poprawić swoje życie i swojej grupy społecznej. Wykorzystujemy bezpośrednie działania, rzecznictwo ustawodawcze i organizowanie społeczności, aby walczyć o bezpieczny i zdrowy Nowy Jork.

 470 Vanderbilt, Brooklyn, NY 11238

 (347) 410-6919

 info@nycommunities.org

 www.nycommunities.org

 @nychange

 E-mail, Telefon, Wizyty osobiste

NICE - New Immigrant Community Empowerment

NICE zapewnia kluczowe programy pomocowe i zasoby informacyjne, aby zapobiegać wykorzystywaniu pracowników i zapewnić przestrzeganie ich bezpieczeństwa i praw. Co najważniejsze, NICE umożliwia pracownikom organizowanie się wokół najważniejszych kwestii, które mają wpływ na członków społeczności, aby zmienić systemowe niesprawiedliwości, z którymi się mierzą.

 71-29 Roosevelt Avenue, Jackson Heights, NY 11372

 (718) 205-1687

 info@nynice.org

 <https://www.nynice.org/>

 @NICE4Workers

 E-mail, Telefon, Wizyty osobiste

New York Immigration Coalition

Od 1987 r. New York Immigration Coalition (NYIC) stała się wpływowym rzecznikiem praw imigrantów. Przewodzi wysiłkom wprowadzania innowacyjnych przepisów mających na celu poprawę życia imigrantów i wszystkich Nowojorczyków, szczególnie tych o niższych dochodach. NYIC zbudowała również silną infrastrukturę stanową na przestrzeni lat i obecnie ma pięć biur w całym stanie: w Nowym Jorku, na Long Island, w Hudson Valley, Capital Region, Central New York, Finger Lakes i Western New York. W tych regionach pracownicy NYIC ściśle współpracują z kluczowymi organizacjami członkowskimi, aby realizować lokalną strategię opracowywaną przy bezpośrednim udziale społeczności.

 131 W 33rd St, New York, NY 10001

 (212) 627-2227

 info@nyic.org

 <https://www.nyic.org/about-us/>

 <https://www.threads.net/@thenyic>

 @thenyic

 E-mail, Telefon

Northern Manhattan Coalition for Immigrant Rights

Przez ostatnie 39 lat pracownicy Northern Manhattan Coalition for Immigrant Rights pracowali nad edukowaniem, obroną i wzmocnieniem pozycji imigrantów. Koalicja stosuje holistyczne podejście do klientów w formie edukacji, szkoleń zawodowych, zdrowia psychicznego i usług prawnych. W ich Centrach Pracownika, imigranci mogą uczestniczyć w bezpłatnym programie certyfikacyjnym OSHA-30, jak również w szkoleniach z oznakowania, obsługi rusztowań, malowania lub nawiązać kontakt z potencjalnymi pracodawcami.

 5030 Broadway, Suite 639, New York, NY 10034

 (212) 781-0355

 info@nmcir.org

 <https://nmcir.org>

 @NMCIR

 E-mail

NYCOSH - New York Committee for Occupational Safety and Health

NYCOSH oferuje szkolenia, edukację i rzecznictwo w celu poprawy warunków bezpieczeństwa i higieny pracy w naszych miejscach pracy, w naszych społecznościach i naszym otoczeniu.

 14 Wall Street, Ste 5A, New York, NY 10005

 (212) 227-6440

 <https://nycosh.org/>

 @NYCOSH

 Telefon

Retail Action Project

Retail Action Project oferuje pracownikom programy wspomagające rozwój kariery zawodowej i szkolenia zawodowe, aby mogli rozwijać umiejętności i uczyć się o swoich prawach w miejscu pracy. Szkolenia i warsztaty z serii Retail Action Project obejmują naukę angielskiego jako drugiego języka (ESL), szkolenia z Profesjonalnej Gotowości do Pracy, Umiejętności w Obsłudze Klienta, Praw Pracowniczych Dotyczących Płac i Godzin Pracy oraz Zdrowia i Bezpieczeństwa, a także różnorodne szkolenia z zakresu rozwoju osobistego. Organizując targi pracy, współpracujemy również z ekspertami ds. rekrutacji i organizacjami ds. rozwoju kadr.

 370 Seventh Ave, Suite 501, New York, NY 10001

 (646) 490-5925

 info@retailactionproject.org

 <https://www.retailactionproject.org/>

 @RetailAction

 E-mail, Telefon, Wiadomość tekstowa, Wiadomość głosowa

South Bronx United, Inc.

South Bronx United zapewnia wsparcie akademickie, przygotowanie do college'u, mentoring, szkolenia zawodowe, usługi prawne w zakresie imigracji i wiele innych, wykorzystując jednocześnie piłkę nożną jako narzędzie zmiany społecznej.

 814 River Ave, Bronx, NY 10451

 (718) 404-9281

 info@southbronxunited.org

 <https://southbronxunited.org/>

 <https://www.threads.net/@southbronxunited>

 @SBronxUnited

 E-mail, Telefon

Street Vendor Project at the Urban Justice Center

Poprzez bezpośrednią reprezentację prawną, szkolenia dla małych firm, wsparcie organizacyjne, rozwijanie umiejętności przywódczych i strategiczne wsparcie ustawodawcze, SVP buduje potęgę i wspólnotowość wśród sprzedawców. SVP oferuje ulicznym sprzedawcom pomoc w zrozumieniu prawa, aby mogli poznać zasady i przepisy dotyczące sprzedaży, a także oferuje szkolenia finansowe, cateringowe i marketingowe.

 40 Rector Street, 9th Floor, New York, NY 10006

 (646) 602-5679

 svp@urbanjustice.org

 <https://www.streetvendor.org/>

 @vendorpower

 Telefon, E-mail, Wiadomość głosowa

Sunnyside Community Services

Sunnyside Community Services to organizacja non-profit, której podstawą działania jest przekonanie, że każda osoba zasługuje na znaczące wsparcie w realizacji swoich aspiracji – zwłaszcza rodziny i osoby zmagające się z różnego rodzaju trudnościami. SCS służy zróżnicowanej społeczności ponad 16 000 osób o różnych przynależnościach etnicznych i poziomach dochodów mieszkających w dzielnicy Queens. SCS oferuje programy od przedszkola do tych przygotowujących do college'u i rozpoczęcia pracy zawodowej, jak również z zakresu opieki domowej i szkolenia dla asystentów osób starszych. SCS prowadzi centra społeczne Beacon i Cornerstone dla dzieci i rodzin, tętniące życiem centrum seniora i oferuje pełen zakres usług dla osób starszych z grupy ryzyka, w tym społeczną opiekę dzienną dla osób cierpiących na chorobę Alzheimera oraz miejski program pomocy dla osób, które się nimi opiekują. SCS realizuje programy mające na celu wzbogacanie życia i wzmacnianie społeczności poprzez usługi i zaangażowanie osób w każdym wieku, począwszy od tych najbardziej potrzebujących. Od 1974 r. SCS ułatwia życie za pośrednictwem programów tak różnorodnych, jak ludzie, którym służy.

 43-31 39th Street, Sunnyside, NY 11104

 (718) 684-6173

 relief@scsny.org

 www.scsny.org

 <https://www.threads.net/@scs4ny>

 @scs4ny

 E-mail, Wiadomość tekstowa, Telefon, WhatsApp

Transnational Villages Network / Red de Pueblos Trasnacionales

Red de Pueblos Trasnacionales to działająca w Nowym Jorku sieć grup społecznych utworzonych i kierowanych przez imigrantów ze wspólnot wiejskich i tubylczych Meksyku. Misją organizacji jest promowanie integracji społecznej, ekonomicznej i kulturalnej, a także pełnego dostępu do praw poprzez transnarodową edukację, zrzeszanie się, pomoc i aktywizm.

 362 E 146th St, Bronx, NY 10455

 (347) 269-5812

 E-mail

Trinity Church Wall Street

Zanim na Wall Street zabrzmiał pierwszy dzwonek, zanim Statua Wolności czuwała nad nowojorskim portem, zanim Alexander Hamilton napisał swoją drogę do rewolucji, w sercu rozwijającego się miasta – i narodu – powstał Kościół Trójcy Świętej. Ponad trzy wieki później Kościół Trójcy Świętej nadal służy parafianom Nowego Jorku.

 76 Trinity Place, New York, NY 11230

 (917) 594-6300

 communityimpact@trinitywallstreet.org

 <https://trinitywallstreet.org/>

 @TrinityWallSt

 Telefon

Worker's Justice Project (WJP)

Założony w 2010 roku, Worker's Justice Project (WJP) jest nowojorskim centrum dla pracowników, które edukuje, organizuje i walczy o lepsze warunki pracy i sprawiedliwość społeczną w miejscu pracy. Mając bazę ponad 12 000 członków, WJP zrzesza pracujących imigrantów o niskich zarobkach, którzy walczą o podniesienie standardów w miejscu pracy w branżach: budowlanej, sprzątania domów i dostaw opartych na aplikacjach.

Główne  365 Broadway, Brooklyn, NY 11211

Biuro:  (347) 889-6340

Biuro na  4112 4th Ave, Brooklyn, NY 11232

Sunset Park:  (347) 422-0667

 contactus@workersjustice.org

 <https://www.workersjustice.org/>

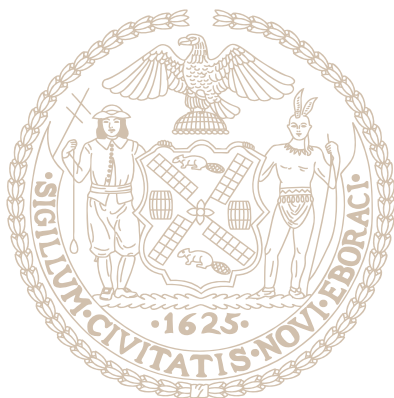
 <https://www.threads.net/@workersjusticeproject>

 @workersjusticep

 Telefon, Wizyty osobiste

Aby uzyskać dostęp do internetowej wersji tego przewodnika, zawierającej bardziej kompleksową listę praw pracownika, odwiedź tę stronę internetową **comptroller.nyc.gov/immigrant-workers-resource** lub skorzystaj z tego kodu QR







MARK LEVINE
NEW YORK CITY COMPTROLLER

1 Centre Street, New York, NY 10007
(212) 669-3916
www.comptroller.nyc.gov
@NYCComptroller

[comptroller.nyc.gov/
immigrant-workers-resource](http://comptroller.nyc.gov/immigrant-workers-resource)

